

บทสรุปโดยย่อ

การฟื้นตัวของเศรษฐกิจในประเทศกลุ่ม advanced economies เป็นไปอย่างแข็งแกร่งกว่าที่คาดการณ์ไว้ในรายงาน *Regional Economic Outlook* สำหรับภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิกเมื่อเดือนเมษายน พ.ศ. 2554 ของเรา และแนวโน้มเศรษฐกิจโลกก็มีความไม่แน่นอนมากยิ่งขึ้น ในสหรัฐอเมริกา แผนกระตุ้นเศรษฐกิจของรัฐบาลไม่ทำให้เกิดอุปสงค์ในภาคเอกชนเพียงพอ และความระส่ำระสายทางการเงินของกลุ่มประเทศที่ใช้เงินยูโรได้มีความรุนแรงขึ้น แม้ว่าแนวโน้มเศรษฐกิจของประเทศในกลุ่ม advanced economies จะยังคงขยายตัวต่อไปในช่วงเวลาที่เหลือของปีพ.ศ. 2554 และปี 2555 ก็ตาม แต่อัตราขยายตัวก็อยู่ในระดับต่ำ และขณะนี้ความเสี่ยงที่จะเกิดการชะลอตัวอีกครั้งก็มากขึ้นกว่าเมื่อหกเดือนที่แล้ว โดยเฉพาะอย่างยิ่งหากยังไม่มีการแก้ไขความเปราะบางทางด้านโครงสร้าง

ความเติบโตของเศรษฐกิจในภูมิภาคเอเชียได้ชะลอตัวลงด้วยนับตั้งแต่ไตรมาสที่สองของปี 2554 เป็นต้นมา ทั้งนี้เป็นผลมาจากอุปสงค์ภายนอกประเทศเสียเป็นส่วนใหญ่ โดยทั่วไปแล้ว อุปสงค์ภายในประเทศได้ฟื้นคืนสภาพ และแรงกดดันที่เศรษฐกิจในบางประเทศจะเติบโตอย่างรวดเร็วเกินไปยังคงอยู่ในระดับที่สูง โดยการเติบโตของสินเชื่อยังคงเป็นไปอย่างแข็งแกร่ง และโดยทั่วไปแล้วมีแรงผลักดันสูงที่จะทำให้เกิดภาวะเงินเฟ้อ เป็นที่คาดว่าความเติบโตของเศรษฐกิจในภูมิภาคเอเชียในช่วงปี 2554-2555 จะต่ำกว่าที่คาดการณ์ไว้เมื่อเดือนเมษายน 2554 เล็กน้อย ซึ่งสอดคล้องกับแนวโน้มเศรษฐกิจโลกที่อ่อนแอ แต่การขยายตัวของเศรษฐกิจจะยังคงอยู่ในระดับที่ดี ด้วยแรงสนับสนุนจากอุปสงค์ภายในประเทศ และคาดว่าอัตราเงินเฟ้อจะลดลงพอประมาณหลังจากที่พุ่งขึ้นสูงสุดในปี 2554 อย่างไรก็ตาม ความเสี่ยงสำหรับภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิกก็จะเอนเอียงไปทางข้างลลงอย่างแน่นอน การขยายที่เกิดขึ้นในตลาดการเงินของภูมิภาคเอเชียเมื่อเดือนสิงหาคมและกันยายน 2554 เน้นให้เห็นว่าความระส่ำระสายทางการเงินที่รุนแรงยิ่งขึ้นในกลุ่มประเทศที่ใช้เงินยูโร และการชะลอตัวอีกครั้งของเศรษฐกิจในสหรัฐอเมริกาอาจส่งผลกระทบต่อเศรษฐกิจมหภาคและการเงินในภูมิภาคเอเชีย

ความเสี่ยงข้างล่างที่มีต่อความเติบโตของเศรษฐกิจท่ามกลางแรงกดดันอย่างต่อเนื่องของการเกิดเติบโตอย่างรวดเร็วเกินไปของเศรษฐกิจทำให้ผู้กำหนดนโยบายของประเทศในเอเชียต้องดำเนินการอย่างระมัดระวังเพื่อให้เกิดดุลยภาพ ผู้กำหนดนโยบายไม่เพียงแต่จำเป็นต้องป้องกันความเสี่ยงที่อาจขัดขวางการขยายตัวของเศรษฐกิจ แต่ยังคงจำกัดผลกระทบในทางลบที่เงื่อนไขทางการเงินที่ง่ายเป็นระยะเวลานาน มีต่อภาวะเงินเฟ้อและภาวะเสี่ยงทางงบดุล ในประเทศที่มีแรงกดดันสูงขึ้นที่เศรษฐกิจจะเติบโตเร็วเกินไป และที่ยังมีเงื่อนไขทางการเงินที่สะดวก การกลับสู่จุดยืนทางการเงินที่เป็นกลางน่าที่จะดำเนินต่อไป ผ่านทางการใช้อัตราดอกเบี้ยที่สูงขึ้นและอัตราแลกเปลี่ยนที่ยืดหยุ่นมากยิ่งขึ้น (บทที่ 2) อย่างไรก็ตาม ในประเทศที่ระดับเงินเฟ้ออยู่ในพิสัยเป้าหมายของธนาคารกลาง และที่มีโอกาสเสี่ยงมากกว่าที่จะถูกการกระทบรุนแรงจากภายนอก อาจจำเป็นต้องยุติมาตรการกวดขันด้านการเงินไว้เป็นการชั่วคราว จนกว่าความไม่แน่นอนของเศรษฐกิจโลกจะลดน้อยลง ขณะเดียวกัน การทำนโยบายการคลังให้กลับสู่สภาวะปกติควรดำเนินต่อไปจนเสร็จสิ้น ในหลายประเทศ สถานะทางการคลังยังคงมีความสะดวก โดยมีการขาดดุลงบประมาณเชิงโครงสร้างสูงกว่าระดับก่อนวิกฤตเศรษฐกิจ หากความเสี่ยงข้างล่างที่มีต่อแนวโน้มเศรษฐกิจโลกเกิดเป็นจริงขึ้นมา ประเทศในภูมิภาคเอเชียมีโอกาสที่จะกลับลำ และใช้มาตรการต่างๆ เพื่อบรรเทาผลกระทบที่จะมีต่อกิจกรรมทางเศรษฐกิจ ดังที่หลายประเทศได้กระทำมาแล้วเพื่อตอบสนองต่อวิกฤตเศรษฐกิจโลกเมื่อปีพ.ศ. 2551

ขณะเดียวกัน อุปสงค์โลกที่อ่อนแอลงยืนยันให้เห็นว่า ภูมิภาคเอเชียจะได้รับประโยชน์อย่างมากจากการรักษาการเติบโตให้สมดุลอีกครั้งต่อไป โดยการพัฒนาแหล่งอุปสงค์ภายในประเทศ นอกเหนือจากจำเป็นต้องมีการปฏิรูปเชิงโครงสร้างแล้ว ยังจำเป็นต้องมีการจัดลำดับความสำคัญใหม่สำหรับการใช้จ่ายเงินคลังของรัฐบาล เพื่อสร้างความสามารถทางการคลัง (fiscal space) สำหรับการลงทุนในโครงสร้างพื้นฐานที่จำเป็นและรายจ่ายด้านสังคม (social priority expenditure) มาตรการเหล่านี้จะช่วยเพิ่มอุปสงค์ภายในประเทศเมื่อเวลาผ่านไป ตลอดจนทำให้ภูมิภาคทนต่อการกระทบอย่างรุนแรงจากภายนอกได้ดีขึ้น และยังคงจะช่วยทำให้ความเติบโตในภูมิภาคเอเชีย “ครอบคลุมทุกด้าน” ด้วย บทที่ 3 แสดงว่า ความไม่เสมอภาคทางรายได้ในเอเชียได้เพิ่มขึ้นในช่วงทศวรรษที่ผ่านมา ทั้งนี้เศรษฐกิจเติบโตอย่างรวดเร็วและความยากจนลดน้อยลง มาตรการที่ทำให้เกิดความไม่แน่นอนหนึ่งอันเดียวกันยิ่งขึ้นของตลาดการเงินในภูมิภาคยังคงจะช่วยทำให้เกิดดุลยภาพอีกครั้ง โดยการเพิ่มการเข้าถึงแหล่งเงินและพัฒนาอุปสงค์ภายในประเทศให้แข็งแกร่งขึ้น (บทที่ 4)

ประเทศที่มีรายได้ต่ำในเอเชียและประเทศในหมู่เกาะแปซิฟิกต่างก็เผชิญกับความท้าทายอย่างหนักทั้งในระยะสั้นและระยะยาว (บทที่ 5) ในประเทศที่มีรายได้ต่ำ ผลที่รุนแรงจากการชะลอตัวของเศรษฐกิจรอบที่สอง ความจำเป็นที่จะต้องยุติเงินอุดหนุนจากรัฐบาล และการยึดเหนี่ยวอัตราเงินเฟ้อคาดการณ์ที่น้อยลง ทำให้การต่อสู้กับภาวะเงินเฟ้อเป็นไปด้วยความลำบาก ประเทศในหมู่เกาะแปซิฟิกจำเป็นต้องปฏิรูปเชิงโครงสร้างต่อไปเพื่อให้มีศักยภาพเพิ่มขึ้นในการเติบโต